393R1209

18.5.93 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 122/41

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1209/93

av den 17 maj 1993

om fastställande av jordbruksomräkningskurserna och andra följder av den centrala kursjusteringen den 13 maj 1993

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitiken [1], särskilt artiklarna 1 c, 9.1 och 12 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 1 c andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 3813/92 skall korrektionsfaktorn ändras om en central kursjustering äger rum inom Europeiska monetära systemet i förhållande till uppskrivningen av centralkursen för den av de fasta valutor som skrivs upp mest i förhållande till ecun. Genom artiklarna 8 och 18 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 av den 30 april 1993 om närmare bestämmelser för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna [2] fastställs närmare bestämmelser för beräkning av och ikraftträdande för korrektionsfaktorn.

Jordbruksomräkningskurserna fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 1141/93 [3].

Enligt artikel 4 i förordning (EEG) nr 3813/92 skall vid en central kursjustering jordbruksomräkningskursen för en flytande valuta ändras, när den monetära avvikelsen i förhållande till den representativa marknadskursen överskrider 2 procentenheter för den senaste referensperioden. I sådana fall skall den nya jordbruksomräkningskursen fastställas så att den monetära avvikelsen minskas med hälften, utan att detta påverkar tillämpningen av en högsta bilateral avvikelse på fyra procentenheter. Till följd av de växelkurser som registrerats enligt artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 1068/93 under referensperioden 14–17 maj 1993, är det nödvändigt att fastställa nya jordbruksomräkningskurser för den italienska liran, den spanska pesetan och den portugisiska escudon.

Enligt artikel 15.3 i förordning (EEG) nr 1068/93 och utan att detta påverkar tillämpningen av artikelns punkt 1–2 skall en förutfastställd jordbruksomräkningskurs anpassas när den avviker med mer än fyra procentenheter från den jordbruksomräkningskurs som är i kraft vid tiden för den avgörande faktorn för beloppet i fråga. I sådana fall skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen anpassas tills avvikelsen till den jordbruksomräkningskurs som är i kraft utgör fyra procentenheter. Den kurs som skall ersätta den förutfastställda jordbruksomräkningskursen bör anges.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den korrektionsfaktor som avses i artikel 1 c i förordning (EEG) nr 3813/92 skall fastställas till 1,207 509.

Artikel 2

Jordbruksomräkningskurserna skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 3

I det fall som avses i artikel 15.3 i förordning (EEG) nr 1068/93 skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen ersättas av den ecukurs för valutan i fråga som anges i bilaga 2, enligt

- tabell A, om den sistnämnda kursen är högre än den förutfastställda kursen,

  eller

- tabell B, om den sistnämnda kursen är lägre än den förutfastställda kursen.

Artikel 4

Förordning (EEG) nr 1141/93 skall upphöra att gälla.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den 18 maj 1993.

Artikel 1 skall dock gälla från och med den 14 maj 1993.

[1] EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.
[2] EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.
[3] EGT nr L 115, 11.5.1993, s. 20.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 maj 1993.

På kommissionens vägnar
René STEICHEN
Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

Jordbruksomräkningskurser

1 ecu =	48,5563	belgiska och luxemburgska francs
	8,97989	danska kronor
	2,35418	tyska mark
	314,412	grekiska drachmer
	176,247	spanska pesetas
	7,89563	franska francs
	0,957268	irländska pund
	2 195,05	italienska lire
	2,65256	nederländska gulden
	222,758	portugisiska escudos
	0,964017	pund sterling

BILAGA 2

Förutfastställda och anpassade jordbruksomräkningskurser

Tabell A			Tabell B		
1 ecu =	46,6888	belgiska och luxemburgska francs	1 ecu =	50,5795	belgiska och luxemburgska francs
	8,63451	danska kronor		9,35405	danska kronor
	2,26363	tyska mark		2,45227	tyska mark
	302,319	grekiska drachmer		327,513	grekiska drachmer
	169,468	spanska pesetas		183,591	spanska pesetas
	7,59195	franska francs		8,22461	franska francs
	0,920450	irländska pund		0,997154	irländska pund
	2 110,63	italienska lire		2 286,51	italienska lire
	2,55054	nederländska gulden		2,76308	nederländska gulden
	214,190	portugisiska escudos		232,040	portugisiska escudos
	0,926939	pund sterling		1,00418	pund sterling
